

**COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**

1229th meeting of the Council

- Internal Market -

Brussels, 22 March 1988

President: Mr. Martin Bangemann  
Federal Minister for Economic Affairs  
Federal Republic of Germany

The official press release was only available in German.. A English summary of the meeting has been reproduced from the Bulletin of the European Communities, No. 3-1988

*\*German release is attached.*

Number, place and date of meeting	Subject	President	Commission	Main items of business
1229th Brussels 22 March	Internal market	Mr Bangemann	Lord Cockfield	Public supply contracts: adoption <sup>5</sup> Completion of the internal market: oral statement by Lord Cockfield Broadcasting: policy debate

## Council

2.1.7. On 22 March the Council adopted a Directive designed genuinely to open up public supply contracts (→ point 2.1.26). The Council also held a preliminary policy debate on the proposal for a Directive aimed at the harmonization of the pursuit of broadcasting activities<sup>2</sup> which made it possible to clarify Member States' positions concerning the work in progress within the Council of Europe on the conference to be held in Vienna in April on a convention on

the subject, and to give a political impetus to the discussions on the proposal. Lastly, Lord Cockfield, the Commission Vice-President with special responsibility for the internal market, made a statement concerning progress with the completion of the internal market<sup>3</sup> (→ point 2.1.9).

## Implementing the White Paper

2.1.9. On 16 March the Commission adopted<sup>4</sup> its third report to the Council and Parliament on the implementation of its White Paper on completing the internal market.<sup>5</sup> The report mainly covers developments since April 1987. The Commission has, to date, presented the Council with 208 of the 300 proposals originally envisaged in the White Paper programme (as a result of a revision of the original programme, there are now only 286 proposals envisaged). The Commission intends to present another 50 proposals this year so that over 90% of the programme can be implemented.

The Council has adopted only 69 of the proposals and has partially adopted another six. Some 126 others are still being examined and the Council has already adopted a common position on 14 of these. The Commission deplors the fact that there are so many proposals pending before the Council despite the undertaking given by the Heads of State or Government, politically and in the Treaty, to complete the single market by 1992. However, the delays in the Council can to some extent be attributed to the way in which the decision-making process provided for in the Single Act works. Parliament's workload has increased appreciably with the introduction of the cooperation procedure provided for in the Single Act.

<sup>1</sup> OJ C 109, 26.4.1988; COM(88) 98 final

<sup>2</sup> OJ C 179, 17.7.1986; Supplement 5/86 — Bull. EC; Bull. EC 3-1986, point 1.2.1 *et seq.*

<sup>3</sup> Bull. EC 6-1985, point 1.3.1 *et seq.* (White Paper).

<sup>4</sup> COM(88) 134 final

<sup>5</sup> Bull. EC 5-1987, point 2.1.7 (second report).



## *Public procurement*

2.1.26. On 22 March the Council adopted a Commission proposal<sup>1</sup> for a Directive amending the Directive of 21 December 1976 coordinating procedures for the award of public supply contracts<sup>2</sup> and deleting certain provisions of the Directive of 22 July 1980.<sup>3</sup> This new Directive applies the recent GATT government procurement obligations<sup>4</sup> aiming, in particular, at keeping all concerned, particularly businesses, better informed and at improving the transparency of public supply contracts. For example, the national contracting authorities are now required regularly to publish a programme of all supply contracts to be awarded over the next 12 months and to extend the time-limits to give firms from other Member States time to respond. Another safeguard to ensure that contracts are awarded fairly is the obligation to report to the Commission on the results of all contracts awarded. The Directive calls for reference to European standards and other technical specifications (except in specific cases). It also covers defence contracts

(apart from a few specifically military products). The Directive allows, until 1992, the application of national provisions aimed at the exercise of regional preferences provided that the provisions in question are compatible with the Treaty.

---

<sup>1</sup> OJ C 173, 11.7.1986; Bull. EC 6-1986, points 1.2.1 to 1.2.6, OJ C 161, 19.6.1987; Bull. EC 6-1987, point 2.1.18, OJ C 303, 13.11.1987; Bull. EC 10-1987, point 2.1.18.

<sup>2</sup> OJ L 13, 15.1.1977.

<sup>3</sup> OJ L 215, 18.8.1980; Bull. EC 7/8-1980, point 2.1.20.

<sup>4</sup> OJ L 215, 18.8.1980; Bull. EC 7/8-1980, point 2.1.20.



COMMUNAUTAIRE : FINANCEMENT, MAITRISE DE LA PAC ET DEVELOPPEMENT REGIONAL. LA REALISATION DU MARCHE INTERIEUR DOIT MAINTENANT ETRE LA GRANDE PRIORITE.

L'EXTENSION DU SYSTEME COMMUNAUTAIRE D'ADJUDICATION DES MARCHES PUBLICS 'FOURNITURE' SERA ABORDEE A LA LUMIERE DE PROPOSITIONS DE LA COMMISSION QUI REPRENENT MAINTENANT UNE PARTIE DES AMENDEMENTS PROPOSES PAR LE PARLEMENT EUROPEEN EN SECONDE LECTURE. LE CONSEIL DEVRA SE PRONONCER SUR UNE SERIE DE QUESTIONS IMPORTANTES QUI CONCERNENT L'APPLICATION DES REGLES COMMUNAUTAIRES AUX CONTRATS DE FOURNITURE NON STRATEGIQUES AUX ARMEES, LA POSSIBILITE DE DEROGATIONS AUX NORMES EUROPEENNES POUR CERTAINS CONTRATS, LES CONTRATS D'EXTRÊME URGENGE, PAR EXEMPLE POUR DES FOURNITURES NECESSITEES PAR UN TREMBLEMENT DE TERRE, LE RESPECT DE LA LEGISLATION DU TRAVAIL AFIN D'EVITER QUE DES ADJUDICATAIRES NE TIREOT UN AVANTAGE CONCURRENTIEL INDU EN SACRIFIANT LA PROTECTION SOCIALE, AINSI QUE LES CLAUSES DE PREFERENCES REGIONALES. IL EST PROBABLE QUE LE CONSEIL SERA APPELE A VOTER SUR CES QUESTIONS.

EN CE QUI CONCERNE LA PROPOSITION DE DIRECTIVE TELEVISION SANS FRONTIERES, IL FAUT RAPPELER QUE LORD COCKFIELD AVAIT, LORS DU CONSEIL DU 2 FEVRIER, DEMANDE L'INSCRIPTION D'URGENCE DE CE POINT A L'ORDRE DU JOUR. EN RAISON DES TRAVAUX PARALLELES AU CONSEIL DE L'EUROPE POUR L'ELABORATION D'UNE CONVENTION EUROPEENNE SUR LA RADIO ET LA TELE-DIFFUSION, IL EST IMPORTANT QUE LA COMMUNAUTE ARRETE SA POSITION EN FONCTION DES BESOINS DU GRAND MARCHE ET PRIORITAIREMENT A LA CONTRIBUTION QU'ELLE POURRA FAIRE DANS LE CADRE DU CONSEIL DE L'EUROPE. LES POINTS DE DISCUSSION QUI SE SONT CRISTALLISES AU COURS DES TRAVAUX PREPARATOIRES CONCERNENT LES QUOTAS DE PROGRAMMATION RESERVES A LA PRODUCTION COMMUNAUTAIRE, LES MODALITES D'INSERTION DES MESSAGES PUBLICITAIRES DANS LES PROGRAMMES AINSI QUE LE POURCENTAGE MAXIMAL TOLERABLE DE PUBLICITE, LA PROTECTION DES MINEURS, LES DROITS D'AUTEUR AINSI QUE LA PROTECTION DE L'EXPLOITATION DE FILMES EN SALLES OBSCURES EN RETARDANT LA PROGRAMMATION A LA TELE, LA PROTECTION CULTURELLE DE LA LANGUE NATIONALE AINSI QUE L'ENCOURAGEMENT DE LA PRODUCTION AUDIO-VISUELLE DANS UN PAYS DE RECEPTION PAR LA REDISTRIBUTION PARTIELLE DES REVENUS DE LA PUBLICITE COMMERCIALE. IL PARAIT PEU PROBABLE QUE LE CONSEIL DEPASSE LE STADE D'UN PREMIER ECHANGE DE VUES SUR CE DOSSIER.

RENDEZ-VOUS DE MIDI - MATERIEL DIFFUSE :

---

IP 166 REUNION MINISTERIELLE CE-USA SUR LES AVIONS CIVILS  
IP 168 CLOTURE DE L'ANNEE DE L'ENVIRONNEMENT  
MEMO 47 CLOTURE DE L'ANNEE DE L'ENVIRONNEMENT  
MEMO 46 PUBLICATION DE LA COMMUNICATION DE LA COMMISSION SUR  
LES EMPLOIS DANS L'ADMINISTRATION PUBLIQUE  
MEMO 49 RELATIONS CE-PAYS DU GOLF  
MEMO 50 ACIER: PROGRAMME PREVISIONNEL 2E TRIMESTRE 1988  
EUROSTAT: ENERGIE, 1/88  
AMITIES,  
C.D. EHLERMANN - COMEUR

Note Bio (88) 99 (suite 1 et fin) aux bureaux nationaux  
cc. aux membres du Service du Porte-Parole

-----  
Conseil Marché Intérieur du 22 mars 1988 (E. Reuter)  
-----

"Der Rat ist fleissig", said Mr Bangemann, leaving the Council Chamber, where the Internal Market Council met from 15.00 to 18.45 hrs. The Ministers began by taking stock of the progress so far achieved in the implementation of the White Paper, on the basis of the 3rd annual report presented by Lord Cockfield. The top priorities for the German presidency are liberalisation of capital movement, public procurement, insurance, taxation, mutual recognition of diplomas.

The Council then adopted unanimously the Directive coordinating the procedures awarding public supply contracts. The outstanding problems concerning non strategic defence contracts, labour and social law provisions and regional preferences were resolved through entries into the minutes reflecting concern for the substance of the amendments suggested by the European Parliament. These mean in particular that the Commission will consider in detail whether new initiatives are required to deal with social and regional policy aspects which might be relevant in this context. Lord Cockfield, faced with an unanimous Council, said that the Commission accepted with reluctance this way of dealing with the amendments proposed by the Parliament. However, the final adoption of this Directive represents a key achievement for the internal market and augurs well for the speedy processing of the remaining legislation necessary for the opening of public procurement market in a Community dimension.

The Council then had an orientating debate on the TV without frontiers Directive. Mr Bangemann considered this debate "positive on issues of principle". Lord Cockfield stressed the importance of the proposal both for citizens' Europe and for the internal market. The European Parliament had proposed a number of amendments which the Commission could accept, in particular the new system of arbitration designed to deal with copyright problems in cross border transmission which would replace the statutory licence originally considered. Most ministers dealt with the specific issues listed in the Coreper report: production quotas, advertising breaks, advertising quotas, protection of minors, copyright, redistribution of revenue from advertising, programming of feature films on TV and specificity of radio broadcasting. Positions were multifaceted. Doubts as to the Community's competence to deal with the subject, or at least with its cultural aspects, were raised (D - Länder, DK, UK, Ireland). Although some cautioned against the alleged strait jacket character of the legislation, most delegations endorsed the compromise position on protection of minors and on advertising (no breaks interrupting homogenous programmes, not more than 15% advertising per day and not more than 18% per hour). A few less accepted the rationale of a Community sourced programming quota and quite a few pledged for excluding the copyright issue from the Directive and leaving it to private contractual arrangements or international conventions or addressing it in the forthcoming Green Paper. Some delegations referred to the necessity of consistency between the positions advocated by Member States in the Council of Europe and this draft Community legislation, with

Luxembourg most strongly arguing in favour of the priority to be given to the internal market. Some delegations stressed the necessity to protect the feature film industry and guarantee sufficiently rewarding runs for films shown in cinemas before being programmed on TV.

Lord Cockfield drew satisfaction from the general agreement that a directive was necessary. He noted that the Commission's proposals meant genuinely liberalizing a situation in which all Member States tightly controlled their audiovisual scene and all thought that their own system was best. The minimalist rules proposed by the Commission reflected Member States' (and in particular the IBA's) practice. Copyright was a crucial issue with scope for protection of rights as well as protection against abuses. The Commission was prepared to look at new ideas, like involving the rights' owners' associations and the royalty collecting societies.

At the end of the session, Lord Cockfield drew the Council's attention to the Telecommunications Standards Institute being set up under the aegis of the European Conference of Post and Telecommunications Ministers with no guarantee of harmony with the EEC approach to standards, and no Commission involvement. He asked the Council and the Member States to confirm its decisions on standards and to take appropriate action.

The Council also adopted a couple of "A" items: Investment Funds, liquid fertilisers, lawn-mower noise, information procedure regarding technical standards.

Amities,

  
C.D. EHLERMANN - comeur



5051/88 (Presse 35)

1229. Tagung des Rates

- Binnenmarkt -

Brüssel, den 22. März 1988

Präsident: Herr Martin BANGEMANN

Bundesminister für Wirtschaft  
der Bundesrepublik Deutschland

Die Regierungen der Mitgliedstaaten und die Kommission der Europäischen Gemeinschaften waren wie folgt vertreten:

Belgien

Herr Paul DE KEERSMAEKER                      Staatssekretär für Europäische  
Angelegenheiten und Landwirtschaft

Dänemark

Herr Hans DUBORG                                Staatssekretär im Ministerium für  
Industrie

Deutschland

Herr Martin BANGEMANN                        Bundesminister für Wirtschaft

Herr Otto SCHLECHT                            Staatssekretär im Bundesministerium  
für Wirtschaft

Herr Hans-Eberhard SCHLEYER                Staatssekretär

Griechenland

Herr Elias LYMBEROPOULOS                    Stellvertreter des Ständigen  
Vertreters

Spanien

Herr Pedro SOLBES MIRA                        Staatssekretär für die Beziehungen  
zu den Europäischen Gemeinschaften

Frankreich

Herr Bernard BOSSON                            für Europafragen zuständiger  
Minister

Irland

Herr Seamus BRENNAN                         Staatsminister im Ministerium für  
Industrie und Handel

Italien

Herr Antonio LA PERGOLA                     Minister für die Politik gegenüber  
der Europäischen Gemeinschaft

Herr Francesco TEMPESTINI                    Staatssekretär im Ministerium für  
das Post- und Fernmeldewesen

Luxemburg

Herr Robert GOEBBELS                         Staatssekretär für auswärtige  
Angelegenheiten

Niederlande

Herr P.R.H.M. VAN DER LINDEN

Staatssekretär für auswärtige  
Angelegenheiten

Portugal

Herr Vitor A.M. da COSTA MARTINS

Staatssekretär für die europäische  
Integration

Vereinigtes\_Königreich

Herr Alan CLARK

Minister für Handel

o

o

o

Kommission

Lord COCKFIELD

Vizepräsident

## ÖFFENTLICHE LIEFERAUFTRÄGE

Der Rat verabschiedete eine Richtlinie zur Änderung der einschlägigen Richtlinie aus dem Jahr 1977, damit es zu einer tatsächlichen Öffnung der nationalen Märkte im Vergabewesen kommt.

Die Richtlinie ist entsprechend dem durch die einheitliche Akte eingeführten Verfahren in enger Zusammenarbeit zwischen Kommission, Rat und Europäischem Parlament entstanden.

Durch die Richtlinie wird eine grössere Transparenz bei den Verfahren für die Vergabe öffentlicher Lieferaufträge hergestellt. Unternehmer haben nun hinlänglich gesicherte Möglichkeiten, sich an in anderen Mitgliedstaaten vergebenen Lieferaufträgen zu beteiligen. Gleichzeitig können die nationalen Verwaltungen bei ihren Beschaffungen das wirtschaftlich günstigste Angebot auswählen.

Mit der Richtlinie wird die Anwendung der europäischen Normen für technische Spezifikationen, die insbesondere in den Lastenheften zur Festlegung der erforderlichen Produkteigenschaften enthalten sind, zum ersten Mal verbindlich vorgeschrieben, ohne dass dadurch Innovationen und der technische Fortschritt behindert werden. Die Richtlinie berücksichtigt ausserdem den seit Februar 1988 geltenden einschlägigen neuen GATT-Kodex, wodurch sich der Wettbewerb auch über die Gemeinschaftsgrenzen hinaus vergrössert.

Dem Rat liegt des weiteren ein Vorschlag für öffentliche Bauaufträge zur Beschlussfassung vor; er hofft, dass er diesen Vorschlag so bald wie möglich verabschieden kann.

## VERWIRKLICHUNG DES BINNENMARKTS

Der Rat nahm eine mündliche Mitteilung von Lord COCKFIELD zum Stand der Arbeiten hinsichtlich der Verwirklichung des Binnenmarktes zur Kenntnis.

## RUNDFUNKTÄTIGKEIT

Der Rat führte eine Orientierungsaussprache über den Vorschlag für eine Richtlinie über die Harmonisierung der Ausübung der Rundfunk-tätigkeit. Im Mittelpunkt der Aussprache standen folgende Fragen:

- Förderung der Verbreitung und Herstellung von Gemeinschaftsprogrammen,
- Werbung: Unterbrechung der Programme,
- Werbung: Umfang,
- Schutz von Kindern und Jugendlichen,
- Urheberrechte,

sowie der Hörfunk, Investitionen in der audiovisuellen Produktion des Empfängerlandes und die Reihenfolge der Vorführung der Werke durch die Medien und Quoten für die einzelnen Sprachen.

Der Präsident stellte am Ende der Aussprache fest, dass die mit der Orientierungsaussprache verfolgten Ziele, nämlich einerseits Klärung der Standpunkte der Mitgliedstaaten hinsichtlich der im Rahmen des Europarats laufenden Arbeiten für eine Konferenz in Wien, die im April stattfinden soll und eine Konvention über die Rundfunk-tätigkeit zum Gegenstand hat, und andererseits Vermittlung politischer Impulse für die Arbeiten an dem Richtlinien-vorschlag, erreicht worden seien.

Der Präsident äusserte ferner den Wunsch, dass bald ein gemeinsamer Standpunkt zu diesem Vorschlag festgelegt wird.

SONSTIGE BESCHLUESSE

Weitere den Binnenmarkt betreffende Beschlüsse

Der Rat genehmigte - in den Sprachen der Gemeinschaften - die Richtlinien

- zur Aenderung der Richtlinie 76/116/EWG hinsichtlich flüssiger Düngemittel.

Mit dieser Aenderung wird der Anwendungsbereich der Richtlinie von 1976, in der ursprünglich die Vorschriften für die Vermarktung von festen Düngemitteln geregelt wurden, auf flüssige Düngemittel ausgeweitet.

- zur Aenderung der Richtlinie 83/189/EWG über ein Informationsverfahren auf dem Gebiet der Normen und technischen Vorschriften.

Mit dieser Aenderung werden in das seit 1983 geltende Informationsverfahren einige Bereiche einbezogen, die zunächst davon ausgenommen waren, so dass künftig alle gewerblichen und landwirtschaftlichen Produkte erfasst werden.

Der Rat genehmigte ferner (in den Sprachen der Gemeinschaften) die Richtlinien zur Aenderung der Richtlinie 84/538/EWG zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten betreffend den zulässigen Schalleistungspegel von Rasenmähern.

Diese Aenderungen zielen darauf ab,

- am Bedienerplatz von Rasenmähern mit einer Schnittbreite von mehr als 120 cm einen zulässigen Schalleistungspegel von 90 dB(A) festzulegen;
- in die Richtlinie 84/538 Bestimmungen über Spindelmäher aufzunehmen.

Anlagepolitik bestimmter Organismen für gemeinsame Anlagen in Wertpapieren (OGAW)

Der Rat hat eine Richtlinie zur Aenderung der Richtlinie 85/611/EWG zur Koordinierung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften betreffend bestimmte Organismen für gemeinsame Anlagen in Wertpapieren (OGAW), mit der die Grenzen nach Artikel 22 der Richtlinie vom 20. Dezember 1985 in bezug auf die Anlagepolitik bestimmter OGAW geändert werden sollen, in den Sprachen der Gemeinschaften verabschiedet. (Vgl. Mitteilung an die Presse Nr. 9598/87 Presse 188 vom 16.XI.1987.)

---